

KENWOOD

CMOS-300 CMOS-200

UNIVERSAL MULTI-VIEW CAMERA/ UNIVERSAL REAR VIEW CAMERA

INSTRUCTION MANUAL

CAMÉRA MULTI-VUES UNIVERSELLE/ CAMÉRA DE RECUL UNIVERSELLE

MODE D'EMPLOI

UNIVERSAL MULTIVIEW-KAMERA/ UNIVERSAL RÜCKFAHRKAMERA

BEDIENUNGSANLEITUNG

UNIVERSELE MULTIVIEWCAMERA/ UNIVERSELE ACHTERUITRIJCAMERA

GEBRUIKSAANWIJZING

TELECAMERA MULTIVISIONE UNIVERSALE/ TELECAMERA PER RETROMARCA UNIVERSALE

ISTRUZIONI PER L'USO

CÁMARA DE MULTIVISIÓN UNIVERSAL/ CÁMARA DE VISTA TRASERA UNIVERSAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CÂMARA MULTIVISÃO UNIVERSAL/ CÂMARA TRASEIRA UNIVERSAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

Take the time to read through this instruction manual.

Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new Universal Camera.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.
Model CMOS-300/CMOS-200 Serial number _____

US Residence Only

Register Online

Register your Kenwood product at
www.Kenwoodusa.com

Avant utilisation / Procédure d'installation

ATTENTION

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Pour éviter les courts-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- L'installation et le câblage de ce produit nécessite les compétences et l'expérience d'un spécialiste. Pour garantir la sécurité, veuillez demander à un technicien spécialisé d'installer l'unité.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter d'endommager l'appareil, prenez les précautions suivantes :

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- Si un fusible doit être changé, remplacez-le uniquement par un fusible neuf, de la valeur spécifiée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

REMARQUE

- Cet appareil est une caméra de recul qui permet de voir derrière le véhicule.
- Une caméra de recul ou de vue arrière est une caméra qui fournit des images inverses de la même façon que le rétroviseur central et les rétroviseurs latéraux.
- La connexion à un téléviseur doté d'une prise d'entrée vidéo RCA est possible, à condition que ce téléviseur soit conçu pour détecter l'enclenchement de la marche arrière.
- Ce produit est conçu pour compléter la vue arrière du conducteur, mais les images de la caméra ne permettent pas de voir tous les dangers et les obstacles. Lors des marches arrière, veillez à regarder derrière vous pour confirmer les vues de la caméra.
- Ce produit est équipé d'un objectif grand angle, de sorte que les vues de près sont larges et les vues de loin sont étroites, ce qui peut fausser l'impression de distance. Lors des marches arrière, veillez à regarder derrière vous pour confirmer les vues de la caméra.
- Ne lavez pas votre voiture dans une station de lavage automatique ou avec un jet à haute pression. De l'eau pourrait pénétrer dans la caméra ou bien celle-ci risquerait de tomber.
- Vérifiez le support de montage de la caméra avant de conduire.
Les vis sont-elles desserrées ?
 - Le support de la caméra est-il bien fixé ?
 - Si la caméra de vue arrière se desserre pendant que vous conduisez, elle peut causer un accident.
- Avant d'installer définitivement l'appareil, connectez les fils temporairement pour vérifier que le raccordement est correct et que l'appareil et le système fonctionnent.
- Lors du montage de cet appareil, vérifiez qu'aucun fil ne reste coincé entre l'appareil et les pièces métalliques et de montage qui l'entourent.
- Ne montez pas cet appareil près de la sortie du chauffage, où

il pourrait être endommagé par la chaleur, ni près des portes, où il risquerait d'être éclaboussé par l'eau de pluie.(N'installez jamais l'appareil à ces endroits, car les fortes températures pourraient causer des dysfonctionnements.)

- Avant de percer les trous pour le montage, examinez toujours le verso de la surface que vous souhaitez percer. Ne percez pas le tuyau d'alimentation en essence, la conduite de frein, le câblage électrique ou toute autre partie importante.
- Si cet appareil est installé dans l'habitacle, fixez-le fermement de sorte qu'il ne se détache pas lorsque le véhicule est en mouvement, afin d'éviter tout accident ou blessure.
- Si cet appareil est installé sous un siège avant, vérifiez qu'il n'entrave pas le mouvement du siège. Acheminez avec soin tous les fils et cordons autour du mécanisme de glissement de manière à ce qu'ils ne soient pas coincés ou pincés par le mécanisme, ce qui pourrait causer un court-circuit.

Nettoyage et entretien

- Si l'appareil est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon siliconé ou d'un chiffon doux. S'il est très sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent neutre puis essuyez-le. N'utilisez pas de chiffon râche ni de liquide volatil (tel que de l'alcool ou du dissolvant) pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait le rayer, le déformer, l'abîmer et/ou l'endommager.
- Si l'objectif est sale, nettoyez-le soigneusement avec un chiffon doux imbibé d'eau. Ne frottez pas l'objectif avec un chiffon râche ; vous risqueriez de le rayer.

Procédure d'installation

- 1 Afin d'empêcher un court circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la borne \ominus de la batterie.
- 2 Raccordez correctement les câbles d'entrée et de sortie de chaque appareil.
- 3 Connectez les fils du câblage de distribution électrique dans l'ordre suivant : masse, allumage, marche arrière et caméra.
- 4 Connectez le connecteur du faisceau de câbles au bloc d'alimentation.
- 5 Installez l'appareil dans votre voiture.
- 6 Reconnectez la batterie \ominus .

ATTENTION

- Si vous connectez le fil d'allumage (Rouge) au châssis de la voiture (Masse), cela peut causer un court-circuit qui peut lui-même entraîner un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation en passant par la boîte à fusibles.
- Ne déconnectez pas le fusible du fil d'allumage (Rouge). L'alimentation doit parvenir aux câbles par l'intermédiaire du fusible.

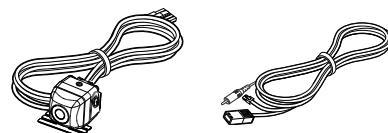
AVERTISSEMENT

- Si l'allumage de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC, connectez les câbles d'allumage à une source d'alimentation pouvant être activée et inactivée avec la clé de contact.Si vous connectez le fil d'allumage à une source d'alimentation avec une alimentation de tension constante, comme avec des fils de batterie, la batterie peut se décharger.

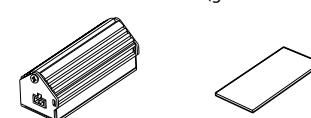
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non connectés avec un ruban de vinyle ou tout autre matériel similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons à l'extrémité des câbles non connectés et sur les prises.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez que les feux de freinage, les clignotants, les essuie-glace, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Installez la caméra de sorte qu'elle ne gêne pas le champ de vision à l'arrière.
- Installez-la de sorte qu'elle ne dépasse pas d'un côté de la voiture.
- N'effectuez pas l'installation sous la pluie ou dans la brume.
- En cas de forte humidité, séchez la surface sur laquelle l'appareil doit être monté avant de l'installer.
- Si la surface de montage est humide, l'adhérence sera moins forte et l'appareil pourrait se détacher.
- Ne fixez pas le support de la caméra sur des surfaces du véhicule qui ont été traitées avec de la résine fluorocarbonée, ni sur du verre.
- La caméra pourrait tomber.
 - Ne mouillez pas l'appareil.
 - N'exposez pas l'appareil à la pluie.
 - Ne soumettez l'appareil à aucune force excessive.
 - Nettoyez minutieusement les surfaces de l'appareil sur lesquelles vous allez appliquer le ruban adhésif.
- Référez-vous au mode d'emploi pour connaître les détails concernant la connexion à d'autres appareils, puis effectuez les raccordements appropriés.
- Attachez les fils avec des colliers pour câbles ou du ruban adhésif. Pour protéger les fils, entourez-les de ruban adhésif aux endroits où ils touchent des pièces métalliques.
- Acheminez et fixez tous les câbles de manière à ce qu'ils ne touchent aucune pièce mobile, comme par exemple le levier de vitesses, le frein à main ou les rails des sièges.
- Ne faites pas passer les câbles par des zones pouvant devenir chaudes, comme par exemple à proximité d'une sortie de chauffage. Si l'isolation des fils fond ou se déchire, il y a danger que les câbles entrent en contact avec la carrosserie du véhicule et provoquent un court-circuit.
- Lors du remplacement d'un fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un fusible du même calibre que celui indiqué sur le support du fusible.
- Afin de réduire au maximum les interférences, placez le câble d'antenne TV, le câble de radio et le câble RCA aussi loin les uns des autres que possible.
- N'installez pas le bloc d'alimentation des endroits où il pourrait être exposé à de fortes températures ou à l'humidité, tels que :
 - Les endroits situés à proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
 - Les endroits exposés à la lumière directe du soleil, tels que le dessus du tableau de bord ou la plage arrière.
 - Les endroits qui peuvent être éclaboussés en cas de pluie, par exemple près de la porte.
- Placez les câbles de façon à éviter les zones soumises à de fortes températures. Utilisez des tubes ondulés pour effectuer le câblage dans le compartiment moteur. Si un câble entre en contact avec une zone chaude du véhicule, sa gaine peut fondre et provoquer un court-circuit, qui pourrait à son tour entraîner un incendie ou une décharge électrique.

Accessoires

Caméra (avec support de montage)1
Câble de raccordement de la caméra1



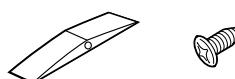
Bloc d'alimentation1
Ruban adhésif double face (grand format)1



Cordon d'alimentation1



Enveloppe étanche1
Vis de serrage du support de la caméra1

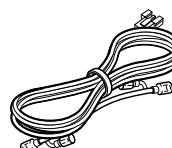


CMOS-300 uniquement

Commutateur1
Ruban adhésif double face (petit format)1



Câble de raccordement de l'unité principale1



Le câble de raccordement de l'unité principale est utilisé pour raccorder l'appareil à un système de navigation automobile Kenwood doté d'une fonction de commande de caméra.

Installation

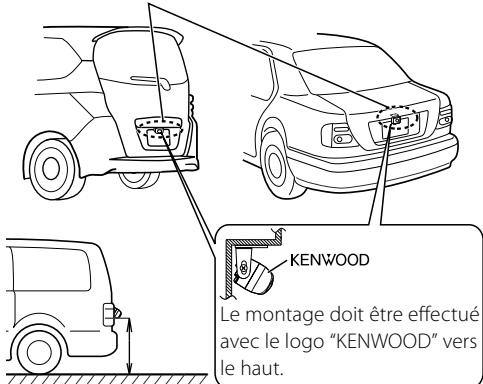
ATTENTION

- Les réglages effectués lors du paramétrage de la caméra peuvent être affectés par la position d'installation de la caméra. Ne fixez pas complètement la caméra avant d'avoir terminé le paramétrage de celle-ci.

Position d'installation recommandée

Exemples d'installation correcte de la caméra

Lieu d'installation



La caméra CMOS-300 doit être installée à une hauteur d'au moins 55 cm (21,7 pouces).

Installation de la caméra/Réglage de l'angle

1 Déterminez le lieu d'installation de la caméra.

2 Nettoyez la surface de montage de la caméra.

Utilisez un produit de nettoyage classique pour éliminer les impuretés et toute trace d'humidité et de graisse sur la surface où le support de la caméra doit être monté.

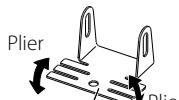
3 Deserrez les vis de fixation du support de la caméra.



À l'aide d'un tournevis cruciforme classique, desserrez les deux vis de fixation.

Le cas échéant, suivez les instructions des étapes 4 et 5.

4 Si cela est nécessaire, détachez le support de la caméra et adaptez sa forme à la surface de montage.



Support de la caméra

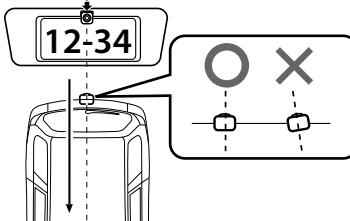
Adaptez la forme du support de la caméra à la surface d'installation de la caméra.

5 Montez la caméra sur son support.

Le montage doit être effectué avec le logo "KENWOOD" vers le haut.

6 Fixez momentanément la caméra avec du ruban adhésif, etc.

À l'aide d'un morceau de ruban adhésif, etc., fixez provisoirement la caméra et réglez l'angle de vue de façon à voir l'arrière du véhicule.



Fixez la caméra à l'arrière du véhicule dans une position centrale, en prenant soin de ne pas masquer la plaque d'immatriculation. Vérifiez que la caméra est bien dirigée dans le sens de la marche arrière du véhicule. Veillez à ne pas incliner la caméra dans d'autres directions, etc.

7 Effectuez tout le câblage requis.

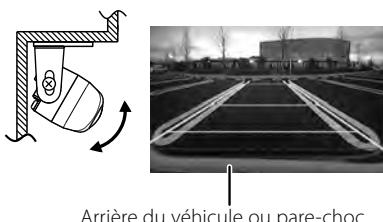
8 Affichez les images de la caméra.

Certains moniteurs vidéo passeront automatiquement à la fonction de source vidéo externe. Pour en savoir plus, veuillez consulter le mode d'emploi de votre moniteur vidéo.

9 Passez la marche arrière pour voir les images filmées derrière le véhicule.

Avant de regarder les images, enclenchez le frein à main et calez les roues pour que le véhicule ne bouge pas. Dans le cas contraire, vous risqueriez un accident.

10 Réglez l'angle de la caméra de façon à ce que l'arrière du véhicule ou, tout du moins, le pare-choc arrière, soit visible en bas de l'écran.



Arrière du véhicule ou pare-choc

Lors du réglage de l'angle de la caméra, veillez à ne pas tirer sur le câble de la caméra.

11 Après avoir réglé l'angle de la caméra, serrez fermement les vis de fixation.

Vérifiez le serrage des vis de fixation de temps à autre. Si elles se desserrent, revissez-les fermement.

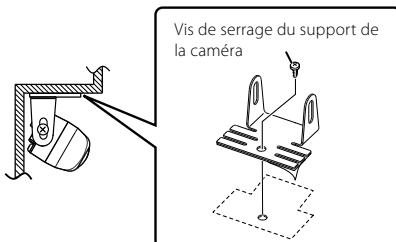
12 Suivez les instructions de la section Réglage de la caméra ("Camera Setting") (page 22). (CMOS-300 uniquement)

S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

13 Fixez fermement la caméra à sa place.

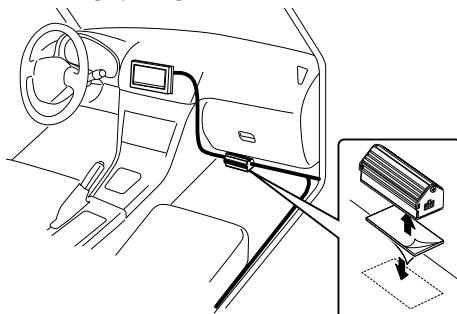
Enlevez la protection du ruban adhésif double face sur le support de la caméra, puis fixez celui-ci. Ensuite, poussez du doigt le support de la caméra pour vérifier qu'il reste bien en place.

Ne touchez pas la surface adhésive avec la main et ne décollez pas le ruban adhésif pour le recoller. L'adhérence en serait amoindrie et le support de la caméra risquerait de se détacher. Si besoin est, fixez le support sur le véhicule à l'aide de la vis de serrage du support de la caméra.



Installation du bloc d'alimentation

1 Collez le ruban adhésif double face sur le bloc d'alimentation puis fixez celui-ci sous le tapis du siège passager avant.



Ne fixez pas le bloc d'alimentation aux endroits suivants :

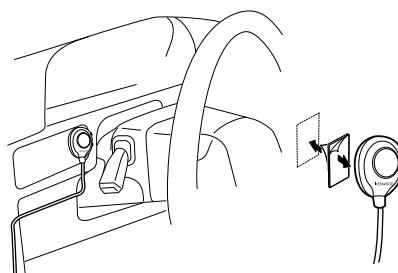
- Zone humide.
- Surface instable.
- Zone gênante pour la conduite.
- Zone soumise à une température élevée.

Installation du commutateur (CMOS-300 uniquement)

1 Nettoyez la surface d'installation du commutateur.

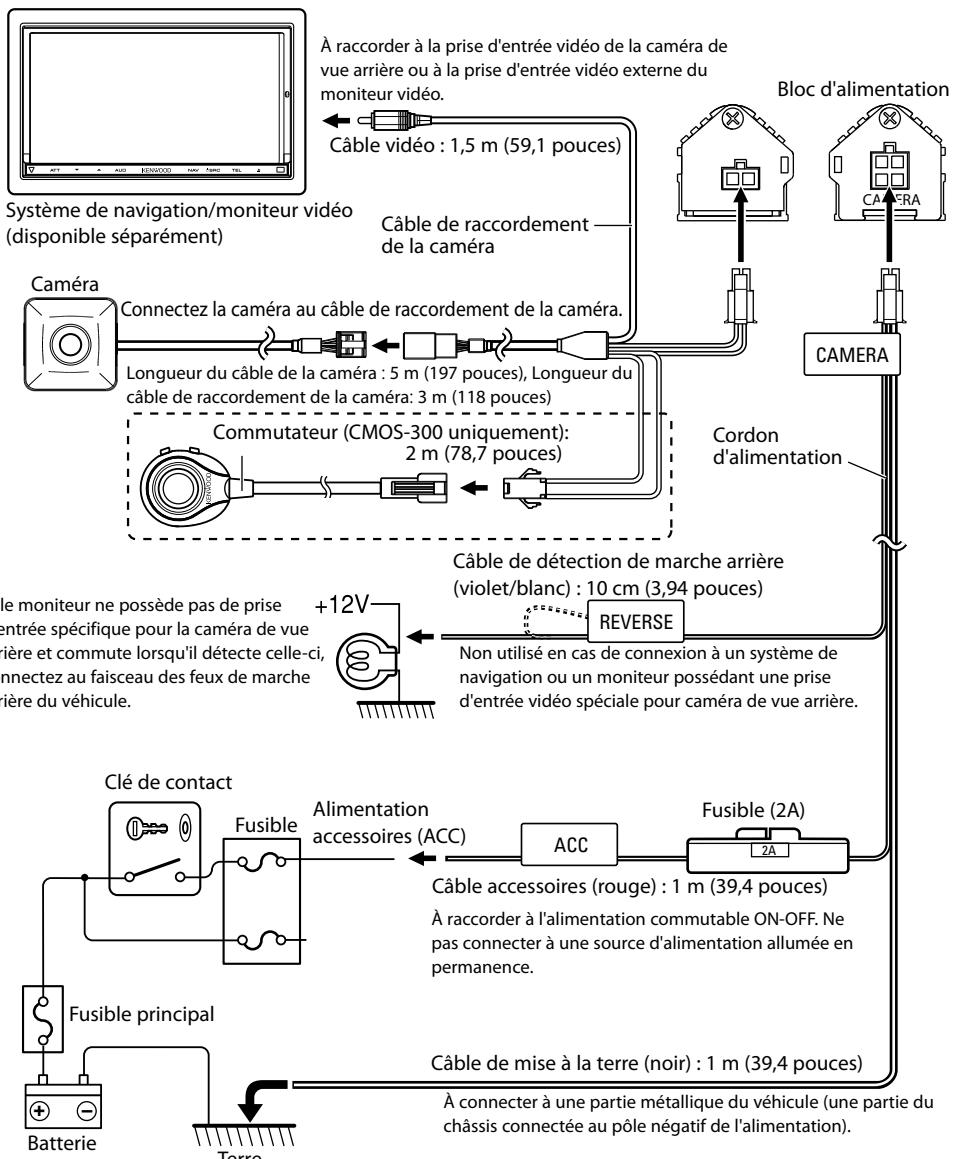
Utilisez un produit de nettoyage classique pour éliminer les impuretés et toute trace d'humidité et de graisse sur la surface où le commutateur doit être monté.

2 Fixez le ruban adhésif double face au verso du commutateur puis fixez celui-ci à un endroit facilement accessible, comme par exemple près du tableau de bord, à côté du siège conducteur.



Raccordements

Raccordements de base



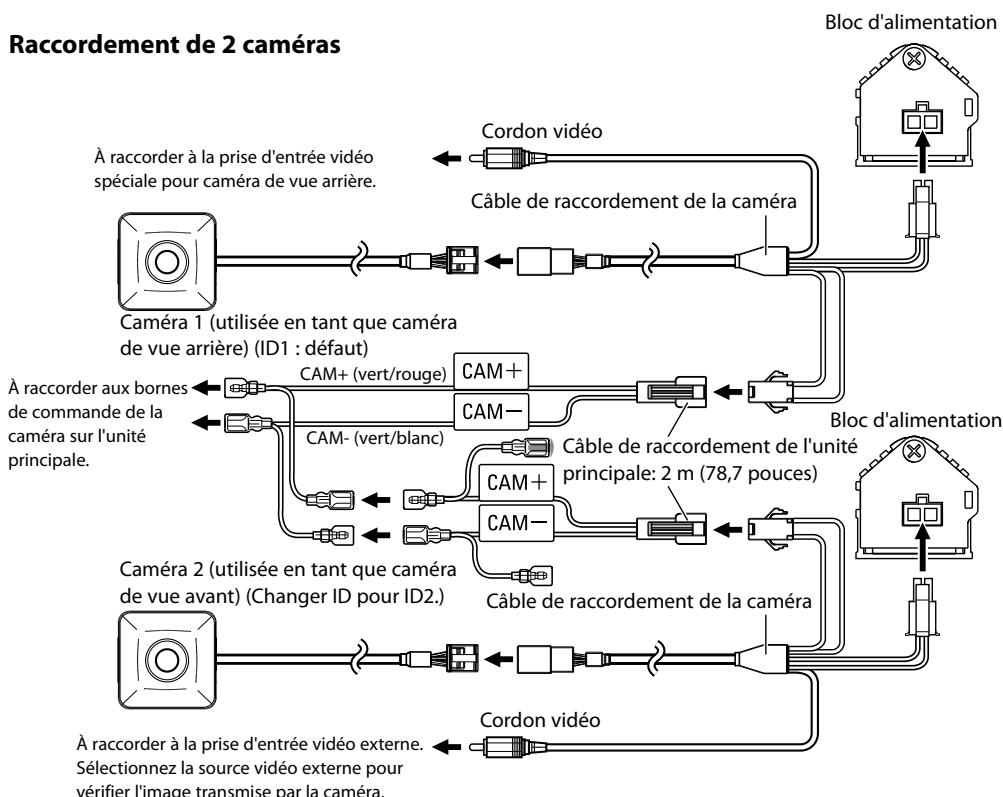
ATTENTION

- Si la clé de contact de votre véhicule n'a pas de position ACC, branchez le câble qui est sous tension lorsque la clé de contact est sur ON et raccordez-le au cordon d'alimentation des accessoires.
- Avant d'effectuer les raccordements, vérifiez que la clé de contact n'est pas insérée et débranchez la borne (⊖) de la batterie pour éviter tout court-circuit.

Raccordement du système (CMOS-300 uniquement)

- Pour raccorder la caméra à un système de navigation Kenwood (unité principale) doté d'une fonction de commande de caméra, utilisez le cordon de raccordement de l'unité principale fourni. Ceci permet d'une part à l'unité principale de commuter l'affichage et, d'autre part, de régler la caméra.
- Si vous souhaitez utiliser deux caméras CMOS-300 (pour l'avant et l'arrière), il vous faut définir un identifiant (ID) pour la caméra avant. Pour en savoir plus, consultez la section Réglage de l'identifiant de la caméra ("Camera ID Setting") (page 27).
- Connectez l'alimentation comme indiqué dans la section "Raccordements de base". Le câble de détection de marche arrière (violet/blanc) doit être connecté si besoin est.
- Le commutateur fourni n'est pas utilisé pour le raccordement du système.

Raccordement de 2 caméras



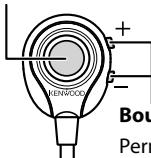
Réglage de la caméra (CMOS-300 uniquement)

Fonctionnement du commutateur

Le commutateur peut être utilisé pour modifier le mode d'affichage des images, afficher/masquer les lignes de guidage et régler la caméra.

Bouton Vue

- Permet d'alterner le mode d'affichage des images.
- Permet de sélectionner un élément en mode de réglage.
- Maintenir enfoncé pour afficher ou masquer les lignes de guidage.



Bouton +/-

Permet de se déplacer entre les éléments du mode de réglage et de définir une valeur de réglage.

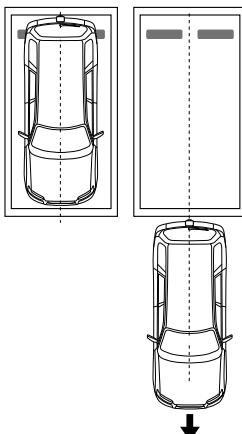
Avant le réglage de la caméra

1 Arrêtez le véhicule.

Garez le véhicule au centre d'une place de parking bordée de lignes blanches et d'une butée de roues.

2 Faites avancer le véhicule.

- Déplacez le véhicule vers l'avant jusqu'à ce que l'ensemble de la place de parking soit visible à l'écran.
- Enclenchez le frein à main et appuyez sur la pédale de frein pour vous assurer que le véhicule est stationnaire. Effectuez les réglages dans un endroit non gênant pour les autres.



Procédure de réglage de la caméra

- Effectuez tous les raccordements nécessaires au préalable.**
- Affichez les images de la caméra.**
Certains moniteurs vidéo passeront automatiquement à la fonction de source vidéo externe. Pour en savoir plus, veuillez consulter le mode d'emploi de votre moniteur vidéo.
- Maintenez les boutons Vue et + du commutateur enfoncés simultanément pour entrer en mode de réglage de la caméra.**
- Sélectionnez tout d'abord l'emplacement de la caméra.**



Utilisez les boutons + ou - pour sélectionner un élément puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer la sélection.

- Si vous utilisez la caméra en tant que caméra de vue arrière, sélectionnez [OK].
- Si vous utilisez la caméra en tant que caméra de vue avant, sélectionnez [Switch to Normal Image Display] puis [OK].
- Pour revenir aux paramètres par défaut de la caméra, sélectionnez [Reset All].

5 Sélectionnez un paramètre de la caméra puis réglez-le.

Les éléments suivants peuvent être réglés sur la caméra :

- Réglages de l'image vue de dessus**
(centrée, angle droit et gauche, angle haut et bas)
- Réglage des lignes de guidage grand angle**
(latérales, horizontales, verticales, emplacement de la ligne rouge)
- Réglage des lignes de guidage vues de dessus**
(latérales, horizontales, verticales, emplacement de la ligne rouge)

Pour sélectionner un élément :

Appuyez sur les boutons + ou - pour sélectionner un élément puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer la sélection. Lorsque vous sélectionnez un élément de réglage, le cadre de l'icône correspondante passe du bleu au rouge.

Pour régler un élément :

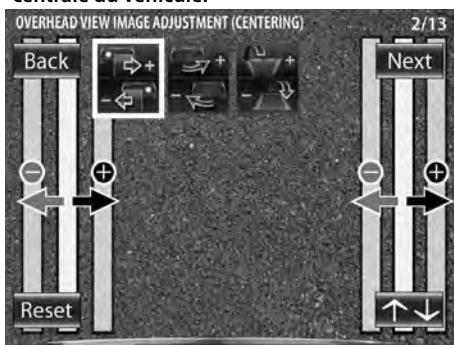
Après avoir sélectionné l'élément, appuyez sur le bouton + ou - pour le régler puis appuyez sur le bouton Vue pour confirmer le paramètre saisi.

6 Terminez les réglages.

Réglages de l'image vue de dessus (centrée)

Cet élément permet de régler le centre de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (CENTERING)".
- 2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour que les deux lignes blanches s'affichent à l'emplacement correspondant à la ligne centrale du véhicule.



Il est possible de faire un réglage précis en décalant les lignes d'un point vers la gauche ou vers la droite. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- Sélectionnez [Back] pour revenir à l'élément de réglage précédent.
- Sélectionnez [Next] pour passer à l'élément de réglage suivant.
- Sélectionnez [Reset] dans un élément de réglage individuel pour revenir aux paramètres par défaut de la caméra pour cet élément.
- Sélectionnez [↑↓] pour inverser le sens de l'icône.

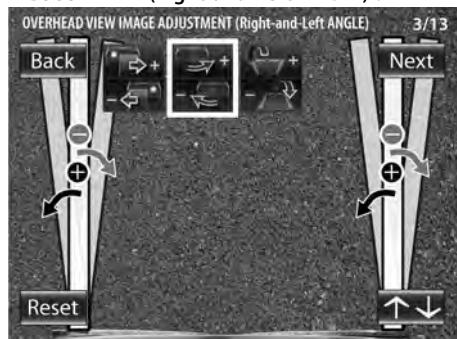
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

↓ Passe au réglage de l'image vue de dessus (angle droit et gauche)/ "OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Right-and-Left ANGLE)".

Réglage de l'image vue de dessus (angle droit et gauche)

Cet élément règle l'angle horizontal (dans le sens de rotation) de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Right-and-Left ANGLE)".



- 2 Appuyez sur le bouton+ ou - du commutateur pour afficher le centre de la place de parking verticalement.

Il est possible de faire un réglage précis en décalant d'un point vers la gauche ou vers la droite. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

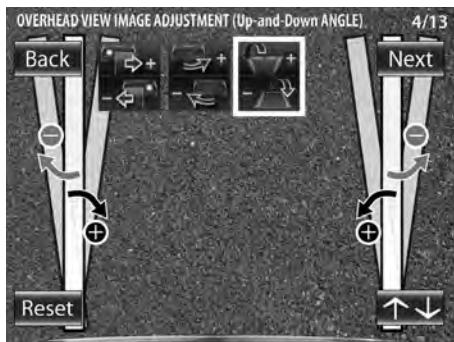
↓ Passe au réglage de l'image vue de dessus (angle haut et bas)/ "OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Up-and-Down ANGLE)".

Réglage de la caméra (CMOS-300 uniquement)

Réglage de l'image vue de dessus (angle haut et bas)

Cet élément permet de régler l'angle vertical (inclinaison) de la position d'installation de la caméra.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW IMAGE ADJUSTMENT (Up-and-Down ANGLE)".
- 2 Appuyez sur le bouton+ ou - du commutateur pour que les lignes qui indiquent la largeur du véhicule s'affichent verticalement.



Pour faire le réglage, décalez les lignes d'un point vers le haut ou vers le bas. S'il est impossible d'effectuer un réglage dans une gamme disponible, changez la position de la caméra avant de réessayer.

- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

4 Sélectionnez [Next].

↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (dimension) / "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)".

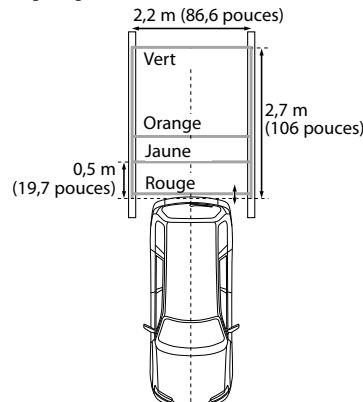
Réglages des lignes de guidage

• Les réglages suivants permettent de configurer la taille, la longueur et l'emplacement des lignes de guidage affichées en vue grand angle et en vue de dessus. Par défaut, les trois lignes de guidage présentées ci-dessous (verte, jaune et rouge) sont affichées, en partant d'une situation dans laquelle la hauteur d'installation de la caméra est de 80 cm (31,5 pouces) et la distance entre la ligne gauche et la ligne droite de la place de parking est de 2,2 m (86,6 pouces). Régler les lignes de guidage en vue grand angle et en vue de dessus modifie l'intervalle entre les lignes de guidage correspondantes. Étant donné que l'intervalle entre chaque série de lignes de guidage varie en fonction de la hauteur d'installation de la caméra, vérifiez les paramètres réels après avoir terminé tous les réglages nécessaires.

• Une fois l'intervalle entre les lignes de guidage défini en fonction de la place de parking, les lignes de guidage

affichées n'indiquent plus la largeur du véhicule. Notez que les dimensions des places de parking varient grandement et qu'il faut vérifier la taille réelle de toute place de parking avant d'essayer de se garer.

- La ligne orange est un repère pour la vue de dessus (zone comprise entre la ligne orange et le véhicule) et la vue grand angle (zone située au-delà de la ligne orange) en vue PinP (page 28). Lorsque la ligne orange affichée en vue grand angle dépasse la ligne de parking, ralentissez le véhicule et déplacez-le jusqu'à la ligne rouge (emplacement du parking) en vous aidant de la vue de dessus.
- La ligne rouge sert à indiquer l'emplacement de la place de parking et peut être définie indépendamment des autres lignes de guidage.

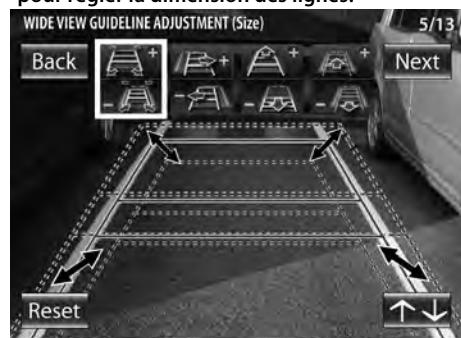


Réglage des lignes de guidage grand angle (dimension)

Cet élément permet de régler la dimension globale des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- 1 Sélectionnez "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)".

2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la dimension des lignes.

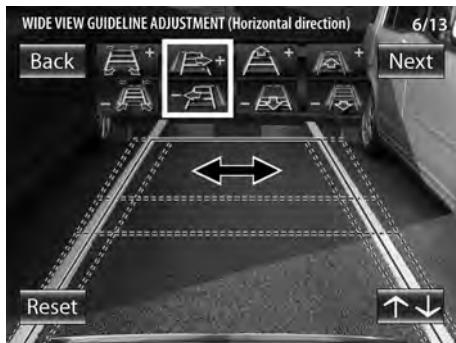


- Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (horizontales)/ "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)".

Réglage des lignes de guidage grand angle (horizontales)

Cet élément permet de régler le positionnement vers la gauche/droite des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- Sélectionnez "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)".
- Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler le positionnement vers la gauche/droite.

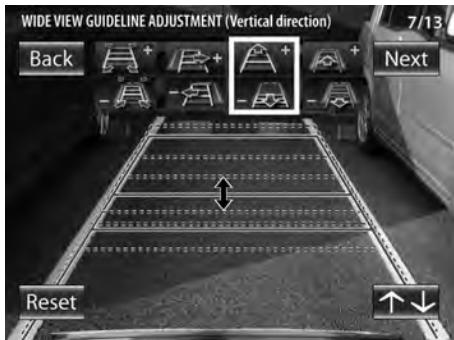


- Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (verticales)/ "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)".

Réglage des lignes de guidage grand angle (verticales)

Cet élément permet de régler la longueur des lignes de guidage affichées en vue grand angle.

- Sélectionnez "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)".
- Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la longueur.



- Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- ↓ Passe au réglage des lignes de guidage grand angle (emplacement de la ligne rouge)/ "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)".

Réglage des lignes de guidage grand angle (emplacement de la ligne rouge)

Cet élément permet de régler la position de la ligne rouge affichée en vue grand angle. La ligne rouge peut être utilisée indépendamment en tant que ligne de repère pour la position de stationnement du véhicule.

- Sélectionnez "WIDE VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)".
- Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la position de la ligne rouge.

Par défaut, la ligne rouge est superposée à la ligne jaune la plus proche du véhicule. Placez la ligne rouge au bord du pare-choc de votre véhicule.



[Page suivante ►](#)

Réglage de la caméra (CMOS-300 uniquement)

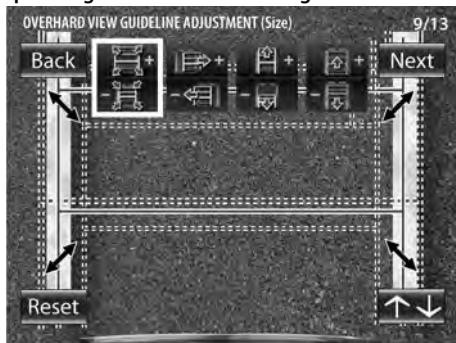
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- 4 Sélectionnez [Next].

↓ Passe au réglage des lignes de guidage vues de dessus (dimension)/ "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)".

Réglage des lignes de guidage vues de dessus (dimension)

Cet élément permet de régler la dimension globale des lignes de guidage affichées en vue de dessus.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Size)".
- 2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la dimension des lignes.



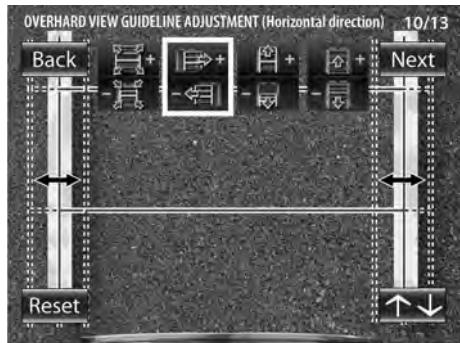
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

↓ Passe au réglage des lignes de guidage vues de dessus (horizontales)/ "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)".

Réglage des lignes de guidage vues de dessus (horizontales)

Cet élément permet de régler le positionnement vers la gauche/droite des lignes de guidage affichées en vue de dessus.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Horizontal direction)".
- 2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler le positionnement vers la gauche/droite.



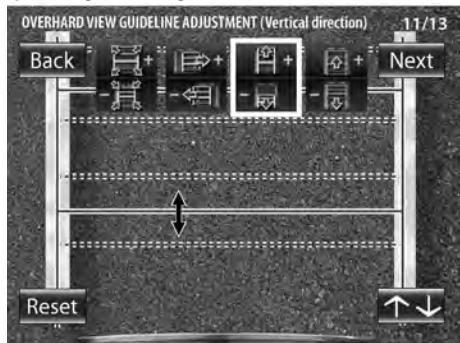
- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

↓ Passe au réglage des lignes de guidage vues de dessus (verticales)/ "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)".

Réglage des lignes de guidage vues de dessus (verticales)

Cet élément permet de régler la longueur globale des lignes de guidage affichées en vue de dessus.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Vertical direction)".
- 2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la longueur.



- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.

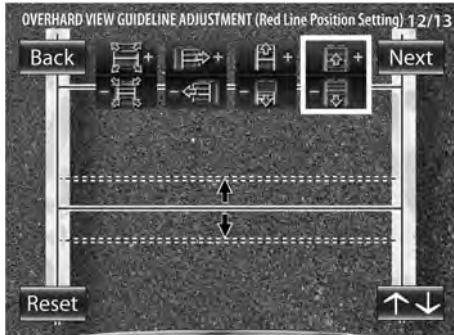
↓ Passe au réglage des lignes de guidage vues de dessus (emplacement de la ligne rouge)/ "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)".

Réglage des lignes de guidage vues de dessus (emplacement de la ligne rouge)

Cet élément permet de régler la position de la ligne rouge affichée en vue de dessus. La ligne rouge peut être utilisée indépendamment en tant que ligne de repère pour la position de stationnement du véhicule.

- 1 Sélectionnez "OVERHEAD VIEW GUIDELINE ADJUSTMENT (Red Line Position Setting)".
- 2 Appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour régler la position de la ligne rouge.

Par défaut, la ligne rouge est superposée à la ligne jaune la plus proche du véhicule. Placez la ligne rouge au bord du pare-choc de votre véhicule.



- 3 Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, appuyez sur le bouton Vue.
- 4 Sélectionnez [Next].

↓ Passe à la fin du réglage "SETTING COMPLETE".

Terminer le réglage de la caméra



- 1 Appuyez sur le bouton+ ou - du commutateur pour sélectionner [Finish] puis appuyez sur le bouton Vue.

Réglage de l'ID de la caméra

Si vous connectez deux appareils CMOS-300 à un système de navigation Kenwood doté d'une fonction de commande de caméra, vous devez assigner des identifiants (ID) distincts aux deux caméras. L'ID des deux caméras est réglé en usine sur ID1.

- 1 Appuyez sur le bouton + du commutateur pendant plus de 2 secondes, puis appuyez sur le bouton - pendant plus de 2 secondes.
- 2 Appuyez sur le bouton+ ou - du commutateur pour sélectionner l'ID de la caméra, puis appuyez sur le bouton Vue.



- 3 Une fois ce réglage effectué, appuyez sur le bouton + ou - du commutateur pour sélectionner [Finish] puis appuyez sur le bouton Vue.

Alternner les vues affichées (CMOS-300 uniquement)

Alternner les vues affichées

Le système CMOS-300 permet d'afficher 5 types d'images à partir de la caméra.

- 1 **Lorsqu'une image est affichée à l'écran, appuyez sur le bouton Vue du commutateur.**
À chaque pression du bouton, le mode d'affichage des images change dans l'ordre suivant :

Super grand angle

Image grand angle couvrant un angle horizontal d'environ 190°.



Grand angle

Image couvrant un angle horizontal d'environ 135°.



Vue de dessus

Image montrant le véhicule vu d'en haut.



Vue PinP

La vue de dessus est affichée dans la partie haute de l'écran tandis que la vue grand angle est affichée dans la partie basse. La vue de dessus dans la partie haute de l'écran montre la zone la plus proche de la ligne orange, également présentée dans la vue grand angle de la partie basse de l'écran.



Vue d'angle

Les images filmées aux deux angles arrière du véhicule sont affichées à gauche et à droite de l'écran.



Spécifications

Caméra (CMOS-300)

Vidéo en sortie

: Image inverse grand angle (pour la vue arrière)/
image normale grand angle (pour la vue avant)

Capteur: capteur CMOS couleur 1/4"

Nombre de pixels: environ 310.000 pixels

Objectif

: grand angle, distance focale $f=0,82$ mm, valeur
F 2,6

Angles de vue

: Horizontal: environ 190°
: Vertical: environ 158°

Valeur d'éclairage

: environ 0,9 à 100.000 lux

Système Iris: Iris électronique

Système de balayage: entrelacé

Système de synchronisation

: synchronisation interne

Sortie vidéo: 1Vp-p/ 75Ω

Dimensions (L x H x P): 24 x 24 x 24,8 mm

Poids: environ 30 g (sans câble)

Caméra (CMOS-200)

Vidéo en sortie

: image inverse grand angle (pour vue arrière)

Capteur: capteur CMOS couleur 1/4"

Nombre de pixels: environ 310.000 pixels

Objectif

: grand angle, distance focale $f=1,6$ mm, valeur F
2,3

Angles de vue

: Horizontal: environ 135°
: Vertical: environ 105°

Valeur d'éclairage

: environ 0,9 à 100.000 lux

Système Iris: Iris électronique

Système de balayage: entrelacé

Système de synchronisation

: synchronisation interne

Sortie vidéo: 1Vp-p/ 75Ω

Dimensions (L x H x P): 24 x 24 x 24,8 mm

Poids: environ 29 g (sans câble)

Commutateur (CMOS-300 uniquement)

Dimensions (L x H x P): 27,5 x 32,8 x 12 mm

Poids: environ 10 g (sans câble)

Bloc d'alimentation

Tension de fonctionnement

: 14,4 V (11 V – 16 V)

Consommation de courant max. (CMOS-300)

: 150mA

Consommation de courant max. (CMOS-200)

: 100mA

Dimensions (L x H x P): 54 x 23 x 22 mm

Poids: environ 32 g

- Une image inverse est une image vidéo dans laquelle la gauche et la droite sont inversées, exactement comme pour l'image que l'on peut voir dans le rétroviseur central ou latéral.
- Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.



Ce symbole indique que Kenwood a fabriqué ce produit de façon à ce qu'il ait un impact moindre sur l'environnement.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.



Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.



Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électriques indique que cette pile contient du plomb.